



Teater Val Alvra

L'idea dal Teater Val Alvra è da promover il teater rumantsch ed il contact cultural tranter las vischnancas en Val Alvra. Sco fasa d'emprova pon ins quintar las provas e la represchentaziun dal toc «Tge mond pitang» (Die Lockvögel) da Vaclav Havel. Rinforzads dal success, han ils participants decidi l'onn 1994 da fundar in'uniun. Grazia a noss reschissur Philipp Lenz s'avran las tendas dapi alura en ina perioda da mintgamai dus onns.

Teater Val Alvra wurde 1994 mit der Idee gegründet, das romanische Theater im Albulatal zu fördern.



La glianga

Dus amias s'inscuntran per discutir davart il menu da tschaina da Nadal ch'ellas vulan cuschinar ensemen. Ellas vegnan dentant adina puspè davent dal tema e discurren davart il passà. Il toc curt mussa a moda impressiunanta la solitariadad e la «vita manchentada» da las duas dunnas.

Zwei Freundinnen treffen sich, um über die Zusammenstellung des gemeinsamen Weihnachtsmahls zu beraten. Sie kommen immer wieder vom Thema ab, ihre Gedanken schweifen in die Vergangenheit. Das kurze Stück zeigt anschaulich die Einsamkeit und das «verlebte Leben» der zwei Frauen.

In dieser Inszenierung wurde eine dritte Figur eingebaut, welche deutsch spricht und durch ihre Kommentare Sprachbrücken schafft.

Shulamit Arnon

Die israelischen Schriftstellerin Shulamit Arnon kam 1927 in Deutschland zur Welt. 1939 wanderte ihre Familie nach Palästina aus. Sie bildete sich zur Lehrerin aus und lebte mit ihrer Familie zehn Jahre im Kibbuz. Danach zog sie nach Jerusalem. Sie schrieb Hörspiele, gab Kurse und unterrichtete Hebräisch. Bekannt wurde sie durch ihren Roman «Die gläserne Brücke».

Persunas

Translaziun Reto Capeder
Erika Daniela Calörtscher
Gerda Ingrid Schneider
Erzählerin Katja Augustin
Reschia Philipp Lenz
Bellet Karin Natter
Grafica Christina Luzzi

Represchentaziuns

Durada: ca. 20 minutas

Biennala, Son Gagl, Kellertheater
28 d'avust 2010, a las 13.00

Clinica Beverin, Tgazzas, Chasa 9
Sonda, 18 da settember 2010, 20.00
Dumengia, 19 da settember 2010, 17.00
Reservaziuns 058 225 37 97

Dretgs: Grafenstein Verlag, München